



**HU - HASZNÁLATI ÉS KEZELÉSI ÚTMUTATÓ LÁMPATESTHEZ!**  
Biztonsága érdekében az útmutató alapján szerelje fel és helyezze üzembe a lámpatestet. Örizze meg ezt az útmutatót. A termék, a termék adatlapjának és a használati útmutatóban feltüntetett ábrákat azonosítja be, a figyelmeztető feliratokat vegye figyelembe.

A gyártó a szakszerűtlen bekötésből és használhatóból adódó esetleges károkért, balesetért nem vállal felelősséget.  
Hordozható lámpatest.

A termék csak beléti használatra alkalmas.  
A lámpatest ne nyissa fel. A LED fényforrások nem cserélhetők!

A LED fényforrások élettartamának végén a lámpatest cserére szükséges.

A lámpatest fényerőszabályozóval töréten működtethető nem alkalmas.

A lámpatest fényerőszabályozóval ellátva. Ha a féneryo a helyeslegben lesökken, a beépített LED fényerőszabályozó automatikusan kapcsolja le.

Ez a lámpatest nem gyermekeknek szánt. Gyermekkel csak kizárolag felnőt felügyelete mellett használhatják.

Egészségeség megrészére érdekeltek kerülje a tarós szemkontaktu a világító LED diódákkal.

Hulladék hasznosítás

A szelvétlik gyűjtés szimbóluma azt jelenti, hogy a termékkel elkülnöttek kell gyűjteni, tehát települési hulladékkel együtt nem helyezhető el azonos gyűjtőövényben. A használt termék veszélyes anyagokat, keverékkel és komponenseket tartalmazhat, amelyek szenvedélyezik a környezetet, és ennek következtében veszélyeztetik az emberi egészséget és életet. Települési hulladékkel nem ártalmatlanított.



Ne dobja a lámpát a házitartási hulladék közé  
Kérdezze meg a helyi hulladék kezelő intézetét a hulladék környezetbarát felhasználása érdekében.

Térmeinek minden esetben megfelelnek a vonatkozó Európai előírásoknak. (EN 60598)

Importör: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Származási hely: Kínai

#### EN - USAGE AND OPERATION INSTRUCTIONS FOR LIGHT FITTING!

For your safety, mount and put the light fitting into operation based on the instructions. Preserve these instructions. Identify the drawings on the product, on the data plate of the product, and in the instructions and take the warning texts into consideration.

The product shall not be liable for incidental damages or accidents arising from non-standard connection and usage.

Portable light fitting.

The product is only suitable for inside usage.

Do not open the product! LED light sources are not replaceable

At the end of the lifespan of the LED light source, the light fitting must be replaced.

The lamp is not designed for dimmer

This lamp is light sensor equipped. If the light intensity falls in the room, the built-in LED light source turns on automatically.

The apparatus must not be used as a child's toy for children under 14 years old.

LED light -source, please do not stare at lights for long time!

Waste disposal

The symbol for separate waste collection means that the product must be collected separately, i.e. it cannot be placed in the same container with municipal waste. The product used may contain hazardous substances, mixtures, and components that may pollute the environment and consequently endanger human health and life. It cannot be disposed of as unsorted municipal waste.



Do not dispose of lamp in household waste.

Ashk you community or township for appropriate enviromentally-friendly waste disposal.

Our products comply with the relative European standards in each case (EN 60598)

Importör: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Place of Origin: China

#### DE - BEDIENUNGS-UND GEBRAUCHSANWEISUNG ZU LEUCHTKÖRPERN!

Der Leuchtkörper soll aus Sicherheitsgründen gemäß der Gebrauchsanweisung aufgestellt und in Betrieb gesetzt werden. Aufbewahren Sie diese Gebrauchsanweisung! Die Abbildungen an dem Produkt, den Schild sowie in der Gebrauchsanweisung sollen identifiziert und die Warnungsaufschriften berücksichtigt werden.

Der Hersteller haftet nicht für Schäden und Unfälle, die wegen unsachgemäßem Anschlusses und Gebrauchs entstehen.

Tragbare Lichtkörper

Das Produkt ist nur intern zu gebrauchen.

Öffnung des Produktes ist verboten! Die LED-Lichtquellen sind nicht verwechselbar.

Nach Ablauf der Lebensdauer der LED-Leuchtmittel muss die Leuchte ausgewechselt werden.

Die Lampe ist für Benutz mit Lichtsteuerregler nicht geeignet!

Die Leuchte verfügt über einen Lichtsensor. Wenn der Helligkeitswert des Raumes abfällt, schaltet sich die eingebauten LED-Lichtquellen automatisch ein.

Das Gerät darf nicht zu Spielzecken von Kindern unter 14 Jahren angewendet werden.

Für Ihre Gesundheitsvorsorge bitte vermeiden Sie den nachhaltigen Augenkontakt mit den LED-Lichtquellen!

Entsorgung

Das Symbol für die getrennte Abfallsammlung bedeutet, dass das Produkt getrennt gesammelt werden muss, d. h. es darf nicht in denselben Container wie Haushaltsabfälle gegeben werden. Das verwendete Produkt kann gefährliche Stoffe, Gemische und Bestandteile enthalten, die die Umwelt belasten und somit die menschliche Gesundheit und das Leben gefährden können. Es kann nicht als unsortierter Haushaltsabfall entsorgt werden.



Entsorgen Sie die Lampe nicht mit dem Haushmüll.

Erkundigen Sie sich in Ihrer Stadt oder Gemeinde nach einer umwelt- und sachgerechten Entsorgung des Gerätes.

Unsere Produkte entsprechen in jedem Fall den einschlägigen europäischen Vorschriften (EN 60598)

Importör: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Herkunftsstadt: China

#### FR - INSTRUCTIONS D'UTILISATION ET D'OPÉRATION POUR LE MONTAGE LAMPE!

Pour la sécurité de l'utilisateur, le montage et la mise en opération du montage de lampes doivent être réalisés selon les instructions. Garder ces instructions. Les figures sur le produit, sur le panneau de données du produit et dans les instructions d'utilisation doivent être identifiées et les écritures d'avertissement doivent être observées.

Le producteur n'est pas responsable pour les dommages et les accidents éventuels qui sont générés de la connexion ou de l'utilisation contre les règles

Montage lampe portable

Le produit n'est apte qu'à l'utilisation intérieure

Ne pas ouvrir le produit. Les lampes LED ne sont pas remplaçables.

Il faut changer le luminaire à la fin du cycle de vie des sources lumineuses LED.

Cette lampe ne peut pas être utilisée avec un variateur d'intensité.

Le lampadaire est équipé d'un capteur lumineux. La source de lumière LED intégrée s'allume automatiquement lorsque l'intensité lumineuse s'affiche dans la pièce.

L'appareil ne doit pas être utilisé pour jouer par les enfants ayant moins que 14 ans.

Pour votre santé, évitez tout contact direct entre vos yeux et la lumière fournie par les lampes LED.

Elimination

Le symbole de collecte séparée des déchets signifie que le produit doit être collecté séparément, c'est-à-dire qu'il ne peut pas être placé dans le même conteneur que les déchets municipaux. Le produit utilisé peut contenir des substances, mélanges et composants dangereux qui peuvent polluer l'environnement et donc mettre en danger la santé et la vie des personnes. Il ne peut pas être éliminé comme un déchet municipal non trié.



Ne jetez pas la lampe usagée avec les ordures ménagères.

Renseignez-vous auprès de votre municipalité ou de votre commune pour une élimination écologique et appropriée.

Nos produits sont toujours conformes aux règles européennes valides (EN 60598)

Importateur : Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Lieu d'origine : Chine

#### CZ - NÁVOD K POUŽITÍ LAMPY!

Pro Vás bezpečnost provádějte montáž a zprovoznění lampy podle přiloženého návodu. Tento návod pečlivě uschovejte. Dodružíte všechny předpisy a upozornění, které jsou znázorněny jak výrobku, tak i v jeho návodu.

Výrobce neodpovídá za úrazu a škody vzniklých z neoborového zprovoznění a používání výrobku.

Přemístění lampy

Výrobek je vhodný pro použití pouze ve vnitřních prostorách.

Neotvírejte výrobek! LED světelný zdroj není vyměnitelný.

Po skončení životnosti světelných LED zdrojů je nutná výměna celého svítidla.

Svítidlo je vybaveno spináčem se soumrakovým senzorem. Jestliže klesne světlo v místnosti, zabudovaný světelný LED zdroj se automaticky zapne.

Tato lampa není hrůzou pro děti! Děti ji mohou používat pouze s dozorem dospělých.

Nedivte se pro prosil čas při prvním použití.

Využití odpadu

Symbol pro separování sber odpadu známou a lámpa je výrobek s odporu na výrobu.

A lámpa je výrobek s odporu na výrobu s komunálním odpadem. Použití výrobek může obsahovat nebezpečné látky, směsi a zložky, které mohou znečistovat životní prostředí a následně ohrozit lidské zdraví a život. Nelze je likvidovat jako netříděný komunální odpad.

Nevyhuzujte lampu mezi smeti domácnosti

Informujte se u místní instituce hospodaření s odpadky, v zájmu ochrany prostředí při využití odpadu

Náš výrobky odpovídají patřičným predpisům Evropské normy. (EN 60598)

Dovozce: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Místo původu: Čína

#### SK - NÁVOD NA POUŽIVANIE A OBSLUHU OSVETLUVACIEHO TELESA.

V záujme Vašej bezpečnosti prevedte montáž osvetľovacieho telesa a jeho uvedenie do prevádzky podľa návodu. Tento návod si prečítejte až počas využívania.

Identifikujte obrázky uvedené na výrobku, na tabuľke údajov a v návode na používanie, zohľadnite ich.

Výrobok neberie na seba zodpovednosť za prípadnú škodu, úrazu alebo výbuch.

Výrobok je určený na používanie len v intereri.

Kryt svietidla neotvŕňajte! LED nie je možné vymeniť.

Na konci životnosti sa výrobok samozrejme vymieňa.

Symbol pre separovanie odpadu známou a lámpa je výrobek s odporu na výrobu.

A lámpa je výrobek s odporu na výrobu s komunálnym odpadem. Použití výrobek může obsahovat nebezpečné látky, směsi a zložky, které mohou znečistovat životní prostředí a následně ohrozit lidské zdraví a život. Nelze je likvidovat ako netříděný komunální odpad.

Nevyhuzujte lampu mezi smeti domácnosti

Informujte se u místního úřadu hospodaření s odpadky, v zájmu ochrany prostředí.

Náš výrobky odpovídajú príslušným evropským predpisom (EN 60598)

Dovozce: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Místo původu: Čína

#### EN - INSTRUKCIA O OBSLUGE I UŽYTOKOWANI LAMPY!

W celu własnej bezpieczeństwa lampy należy montować i użytkować zgodnie z instrukcją obsługi. Prosimy o zachowanie instrukcji obsługi. Na produkcie można zidentyfikować rysunki pokazane na tabliczce danych w produkuie i w instrukcji obsługi.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody, wypadki wynikłe z nieprawidłowej podłączenia i użytych.

Lampa przenośna.

Produkt może być stosowany tylko w pomieszczeniach.

Nie otwierać oprawy. Źródła światła LED nie są wymienne!

Lampa należy wymienić w celu zakończenia cyklu życia.

Opracujesz symbol dla zdejmowania szkody, wypadku i uszkodzenia.

Lampa jest wyposażona w czujnik oświetlenia. Jeżeli natężenie światła w pomieszczeniu spadnie, szkody pojawią się samoczynnie.

Symbol dla separowania odpadu znaczony jest na tabliczce danych w produkuie.

Symbol dla separowania odpadów z komunalnymi odpadami.

Nie można go likwidować jako śmieci komunalnego.

Symbol dla recyklingu.



## DA - BRUG OG BETJENINGSINSTRUKTIONER FOR LYSARMATUR!

For din sikkerhed, skal du montere og sætte lysmaturet i drift, baseret på instruktionerne. Opbevar disse instruktioner. Identificér tegningerne på produktet, på produktets typeskilt, og i instruktionerne og tag højde for advarselsstekstene.

Producenten er ikke ansvarlig for tilfældige skader eller ulykker der er opstået på grund af ikke-standard forbindelser og anvendelse.

Bærbar lysmatur.

Produktet egner sig kun til indendørs brug.

Produktet må ikke bnes! LED lyskilden kan ikke udskiftes

Ved slutningen af lysdiodens levetid, skal lysmaturet udskiftes.

Lampen er ikke beregnet som en lysdæmper

Denne lampe er udstyr med en lysdæmper. Hvis lysets sensitivitet falder i rummet, bliver den indbyggede LED-lyskilde automatisk tændt.

Apparatet må ikke bringes som barn legetøj til børn under 14 år.

LED lyskilde, bedes undgå at støre på lamper i længere tid!

Bortskafteskasse af affald

Symbolet for separat affaldssamling betyder, at produktet skal afhentes separat, det vil sige, at det ikke kan lægges i samme beholdere med kommunalt affald. Det anvendte produkt kan indeholde farlige stoffer, blandinger og komponenter, der kan forurene miljøet og som følge heraf, bringe menneskers sundhed og liv i fare. Det kan ikke bortskaftes som usortert husholdningsaffald.



Lampen må ikke smides i husholdningsaffaldet.

Kontakt din kommune eller bydistrikt for hensigtsmessigt bortskaftelse af miljøvenligt affald.

Vores produkter er i overensstemmelse med de relative europæiske standarder i hvert enkelt tilfælde (EN 60598)

Importør: Rábalux Zrt. H-9027 Györ, Körtefa u. 5. Oprindelsessted: Kina

## EL - ΟΛΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΧΕΙΡΙΖΟΜΟΥ ΓΙΑ ΦΩΤΙΣΤΙΚΟ!

Για την ασφάλεια σας, τοποθετήστε και θέτετε σε λειτουργία το φωτιστικό με βάση τις οδηγίες. Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες. Ταυτοποιήστε τα σχεδιαγράμματα στο πρότυπο, στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών και στις οδηγίες και λάβατε υπόψη τα προδιατοπικά κείμενα.

Ο κατασκευαστής δεν φέρει ευθύνη για τονχών ζημιών ή αποχήματα που προκαλούνται από ακατάληπτη λαθωτή χρήση.

Φορητό φωτιστικό.

Το προϊόν είναι κατάλληλο μόνο για χρήση σε εσωτερικό χώρο.

Μην ανοίγετε το προϊόν! Οι πρέσες φωτιστικού LED δεν είναι αντικαταστάσιμες.

Στο τέλος της ζωής της λυχνίας LED το φωτιστικό χρειάζεται αντικατάσταση.

Το φωτιστικό δεν είναι κατάλληλο για δίμερη.

Αυτή η λύχνια παίζει εξαιρετικά με αισθητήρα. Αν χρησιμοποιείται η ένταση του φωτός στο διομήτιο, ενεργοποιείται αυτόμata η ενοποιητική πτυχή φωτός LED.

Η συνάντηση δεν πρέπει να χρησιμοποιείται περισσότερα από παιδιά ηλικίας κάτω των 14 ετών.

Πηγή φωτιστικού LED, μην την κοπτεί πολλή ώρα!

Διάβεβαι την ασφαλείαν!

Το προϊόν είναι για τη χρήση στη σύλλογη απορριμμάτων στο περιβάλλον τρόπο διάθεσης των απορριμμάτων.

Το φωτιστικό δεν είναι κατάλληλο για δίμερη.

Αυτή η λύχνια παίζει εξαιρετικά με αισθητήρα. Αν χρησιμοποιείται η ένταση του φωτός στο διομήτιο, ενεργοποιείται αυτόμata η ενοποιητική πτυχή φωτός LED.

Η συνάντηση δεν πρέπει να χρησιμοποιείται περισσότερα από παιδιά ηλικίας κάτω των 14 ετών.

Πηγή φωτιστικού LED, μην την κοπτεί πολλή ώρα!

Διάβεβαι την ασφαλείαν!

Το προϊόν είναι για τη χρήση στη σύλλογη απορριμμάτων στο περιβάλλον τρόπο διάθεσης των απορριμμάτων.

Το φωτιστικό δεν είναι κατάλληλο για δίμερη.

Αυτή η λύχνια παίζει εξαιρετικά με αισθητήρα. Αν χρησιμοποιείται η ένταση του φωτός στο διομήτιο, ενεργοποιείται αυτόμata η ενοποιητική πτυχή φωτός LED.

Η συνάντηση δεν πρέπει να χρησιμοποιείται περισσότερα από παιδιά ηλικίας κάτω των 14 ετών.

Πηγή φωτιστικού LED, μην την κοπτεί πολλή ώρα!

Διάβεβαι την ασφαλείαν!

Το προϊόν είναι για τη χρήση στη σύλλογη απορριμμάτων στο περιβάλλον τρόπο διάθεσης των απορριμμάτων.

Το φωτιστικό δεν είναι κατάλληλο για δίμερη.

Αυτή η λύχνια παίζει εξαιρετικά με αισθητήρα. Αν χρησιμοποιείται η ένταση του φωτός στο διομήτιο, ενεργοποιείται αυτόμata η ενοποιητική πτυχή φωτός LED.

Η συνάντηση δεν πρέπει να χρησιμοποιείται περισσότερα από παιδιά ηλικίας κάτω των 14 ετών.

Πηγή φωτιστικού LED, μην την κοπτεί πολλή ώρα!

Διάβεβαι την ασφαλείαν!

Το προϊόν είναι για τη χρήση στη σύλλογη απορριμμάτων στο περιβάλλον τρόπο διάθεσης των απορριμμάτων.

Το φωτιστικό δεν είναι κατάλληλο για δίμερη.

Αυτή η λύχνια παίζει εξαιρετικά με αισθητήρα. Αν χρησιμοποιείται η ένταση του φωτός στο διομήτιο, ενεργοποιείται αυτόμata η ενοποιητική πτυχή φωτός LED.

Η συνάντηση δεν πρέπει να χρησιμοποιείται περισσότερα από παιδιά ηλικίας κάτω των 14 ετών.

Πηγή φωτιστικού LED, μην την κοπτεί πολλή ώρα!

Διάβεβαι την ασφαλείαν!

Το προϊόν είναι για τη χρήση στη σύλλογη απορριμμάτων στο περιβάλλον τρόπο διάθεσης των απορριμμάτων.

Το φωτιστικό δεν είναι κατάλληλο για δίμερη.

Αυτή η λύχνια παίζει εξαιρετικά με αισθητήρα. Αν χρησιμοποιείται η ένταση του φωτός στο διομήτιο, ενεργοποιείται αυτόμata η ενοποιητική πτυχή φωτός LED.

Η συνάντηση δεν πρέπει να χρησιμοποιείται περισσότερα από παιδιά ηλικίας κάτω των 14 ετών.

Πηγή φωτιστικού LED, μην την κοπτεί πολλή ώρα!

Διάβεβαι την ασφαλείαν!

Το προϊόν είναι για τη χρήση στη σύλλογη απορριμμάτων στο περιβάλλον τρόπο διάθεσης των απορριμμάτων.

Το φωτιστικό δεν είναι κατάλληλο για δίμερη.

Αυτή η λύχνια παίζει εξαιρετικά με αισθητήρα. Αν χρησιμοποιείται η ένταση του φωτός στο διομήτιο, ενεργοποιείται αυτόμata η ενοποιητική πτυχή φωτός LED.

Η συνάντηση δεν πρέπει να χρησιμοποιείται περισσότερα από παιδιά ηλικίας κάτω των 14 ετών.

Πηγή φωτιστικού LED, μην την κοπτεί πολλή ώρα!

Διάβεβαι την ασφαλείαν!

Το προϊόν είναι για τη χρήση στη σύλλογη απορριμμάτων στο περιβάλλον τρόπο διάθεσης των απορριμμάτων.

Το φωτιστικό δεν είναι κατάλληλο για δίμερη.

Αυτή η λύχνια παίζει εξαιρετικά με αισθητήρα. Αν χρησιμοποιείται η ένταση του φωτός στο διομήτιο, ενεργοποιείται αυτόμata η ενοποιητική πτυχή φωτός LED.

Η συνάντηση δεν πρέπει να χρησιμοποιείται περισσότερα από παιδιά ηλικίας κάτω των 14 ετών.

Πηγή φωτιστικού LED, μην την κοπτεί πολλή ώρα!

Διάβεβαι την ασφαλείαν!

Το προϊόν είναι για τη χρήση στη σύλλογη απορριμμάτων στο περιβάλλον τρόπο διάθεσης των απορριμμάτων.

Το φωτιστικό δεν είναι κατάλληλο για δίμερη.

Αυτή η λύχνια παίζει εξαιρετικά με αισθητήρα. Αν χρησιμοποιείται η ένταση του φωτός στο διομήτιο, ενεργοποιείται αυτόμata η ενοποιητική πτυχή φωτός LED.

Η συνάντηση δεν πρέπει να χρησιμοποιείται περισσότερα από παιδιά ηλικίας κάτω των 14 ετών.

Πηγή φωτιστικού LED, μην την κοπτεί πολλή ώρα!

Διάβεβαι την ασφαλείαν!

Το προϊόν είναι για τη χρήση στη σύλλογη απορριμμάτων στο περιβάλλον τρόπο διάθεσης των απορριμμάτων.

Το φωτιστικό δεν είναι κατάλληλο για δίμερη.

Αυτή η λύχνια παίζει εξαιρετικά με αισθητήρα. Αν χρησιμοποιείται η ένταση του φωτός στο διομήτιο, ενεργοποιείται αυτόμata η ενοποιητική πτυχή φωτός LED.

Η συνάντηση δεν πρέπει να χρησιμοποιείται περισσότερα από παιδιά ηλικίας κάτω των 14 ετών.

Πηγή φωτιστικού LED, μην την κοπτεί πολλή ώρα!

Διάβεβαι την ασφαλείαν!

Το προϊόν είναι για τη χρήση στη σύλλογη απορριμμάτων στο περιβάλλον τρόπο διάθεσης των απορριμμάτων.

Το φωτιστικό δε